

C.C. 247/2025

Zmluva o spolupráci

uzavretá v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

medzi zmluvnými stranami:

Mesto Stará Ľubovňa

Sídlo: Obchodná 1, 064 01 Stará Ľubovňa
IČO: 00330167
DIČ: 2020698812
Štatutárny zástupca: PhDr. Ľuboš Tomko - primátor mesta
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu (IBAN): SK65 0200 0000 0039 8092 4658
Tel.: 052/43 15 236
E-mail: prednosta@staralubovna.sk
(ďalej aj ako „Mesto alebo Partner“)

a

Spoločnosťou TL Agency s. r. o.

konajúcou Ing. Lubomírom Tongeľom, konateľ
sídlo Vašinova 16, 949 01 Nitra
IČO 46 918 701
DIČ: 2023643941
č. účtu IBAN: SK72 7500 0000 0040 1705 7810
(ďalej aj ako „organizátor“)

Preambula

Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu o spolupráci (ďalej len „Zmluva“), s cieľom zabezpečiť podujatie pívneho festivalu v meste Stará Ľubovňa (ďalej len „podujatie“) a zabezpečiť podmienky financovania.

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je špecifikácia vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s organizovaním kultúrneho podujatia usporadúvaného bez vstupného s názvom „Pivný festival v Starej Ľubovni“.
2. Za týmto účelom sa zmluvné strany dohodli:
 - a) Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť zrealizovanie podujatia v dňoch 17.07.2025 - 19.07.2025 za podmienok uvedených v tejto zmluve.
 - b) Partner sa zaväzuje podieľať na financovaní podujatia vo výške dohodnutej v tejto Zmluve a zabezpečiť potrebnú súčinnosť v zmysle čl. II tejto zmluvy.

Článok II.

Podmienky spolupráce

1. Povinnosti Partnera:
 - a) Mesto sa zaväzuje bezodplatne poskytnúť organizátorovi verejné priestranstvo špecifikované v čl. III. bod 2 bezodplatne.
 - b) Mesto poskytne organizátorovi elektrickú energiu bezplatne.
 - c) Mesto sa zaväzuje na čas konania podujatia zabezpečiť na vlastné náklady pódium (resp. tribúnu),
 - d) Mesto zabezpečí toalety pre predajcov
 - e) Mesto zabezpečí smetné koše, odvoz smetí a pravidelné čistenie predmetného priestranstva na konci každého dňa a po skončení celého
 - f) Mesto sa zaväzuje poskytnúť finančné prostriedky zo svojho rozpočtu vo výške 2000,00 € na zabezpečenie podujatia formou bezhotovostného prevodu na účet organizátora najneskôr do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Povinnosti organizátora:
 - a) Organizátor sa zaväzuje zabezpečiť podujatie, ktoré je vo výlučnej kompetencii organizátora v súlade s touto zmluvou.
 - b) Organizátor je oprávnený poskytnuté finančné prostriedky použiť výlučne na úhradu výdavkov spojených s organizáciou podujatia.
 - c) Organizátor uvedie Partnera na všetkých reklamných materiáloch a plochách, vrátane tribúny počas celého podujatia.
 - d) Organizátor zabezpečí toalety pre návštevníkov podujatia.
 - e) Organizátor je povinný hradiť na vlastné náklady drobné opravy, obvyklé udržiavacie práce, ako aj náklady vzniknuté neprimeraným užívaním priestorov zo strany spoločnosti alebo osobami, ktoré sa zdržiavajú v predajných stanoch.
 - f) Organizátor je povinný bez zbytočného odkladu oznámiť Mestu Stará Ľubovňa potrebu opráv, ktoré má vykonať a umožniť ich vykonanie, bez zbytočného odkladu oznámiť akúkoľvek škodu, ktorá vznikne na predmetnom priestranstve a v prípade hrozby vzniku škody tejto zabrániť.
 - g) Organizátor sa zaväzuje uhradiť všetky škody na majetku Mesta Stará Ľubovňa, ktoré vzniknú dôsledkom prevádzky spoločnosti alebo jeho činnosťou. Tejto zodpovednosti za škodu sa nemôže zbaviť, pokiaľ nepreukáže, že škoda nevznikla následkom jej prevádzky. Mesto Stará Ľubovňa nezodpovedá za škody spôsobené na majetku spoločnosti resp. na majetku osôb, ktoré vykonávajú činnosť v stanoch.
 - h) Organizátor je povinný odovzdať predmetné priestranstvo v stave, v akom ho od Mesta Stará Ľubovňa prevzal najneskôr do 19.07.2025 do 24:00 hod. Nevyhnutne potrebné náklady vzniknuté v dôsledku nedodržania povinnosti vyplývajúce z prvej vety tohto bodu je organizátor povinný uhradiť Mestu Stará Ľubovňa na základe dodatočne vystavenej faktúry.
 - i) Organizátor prehlasuje, že je s technickým stavom predmetného priestranstva riadne oboznámený, priestranstvo je užívania schopné a môže slúžiť dohodnutému účelu. Priestranstvo je vybavené vodovodnou prípojkou a elektrickou prípojkou so štandardnými rozvodmi elektriny – napojenie jednotlivých stánkov bude realizovaný tzv. antónikmi.

Článok III.

Miesto a čas konania podujatia

1. Zmluva o spolupráci je dohodnutá na určitú dobu, a to od **17.07.2025 - 19.07.2025**.

2. **Miesto konania podujatia:** park na Nám.gen.Štefánika v Starej Ľubovni, na parcelách č. CKN 1134/9, CKN 1134/10, CKN 1134/19, CKN 1134/21, CKN 1134/23, na časti parcely č. CKN 1915/9 a parcely č. EKN 513/5.
3. **Čas konania podujatia:** dňa 17.07.2025 do 22:00 hod a 18.07. - 19.07.2025 v čase od 12:00 hod. do 24:00 hod. Hudobný program je prípustný maximálne do 22:00 hod.
4. Zánik zmluvy nemá vplyv na plnenie záväzkov, ak z ich povahy vyplýva, že sa majú plniť aj po skončení zmluvy.

Článok IV.

Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov

1. Organizátor je povinný pri použití finančných prostriedkov dodržiavať maximálnu hospodárnosť, efektívnosť, účinnosť a účelnosť ich použitia v súlade s ustanovením § 19 ods. 3 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.
2. Organizátor predloží Partnerovi vyúčtovanie použitia poskytnutých finančných prostriedkov najneskôr do 31.08.2025.
3. Ak organizátor nepredloží zúčtovanie finančných prostriedkov alebo ich použije na iný účel, ako je v tejto Zmluve stanovené, je povinný finančné prostriedky vrátiť na účet Partnera najneskôr do 15 dní po termíne stanovenom na vyúčtovanie.

Článok V.

Ukončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu ukončiť:
 - a) písomnou dohodou,
 - b) odstúpením od zmluvy.
2. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo strán odstúpiť bez uvedenia dôvodov, pričom na možnosť odstúpenia musí byť druhá zmluvná strana upozornená. Na možnosť odstúpenia môže byť zmluvná strana upozornená mailom. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu a musí byť preukázateľne doručené druhej zmluvnej strane. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán z tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením.
3. Ak sa podujatie neuskutoční z dôvodu tzv. vyššej moci, žiadna zo strán nemá nárok na zmluvnú pokutu alebo náhradu škody. Vyššia moc znamená akúkoľvek okolnosť alebo udalosť, najmä nepredvídateľnú v čase uzatvorenia zmluvy, v dôsledku čoho nemožno od zmluvnej strany očakávať, aby plnila svoje záväzky. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto zmluvy výraz „vyššia moc“ zahŕňa najmä situáciu vzniknutú v súvislosti so živelnou pohromou, epidémiou, pandémiou, vyhlásenou mimoriadnou situáciou, núdzovým stavom príslušnými orgánmi prijatými krízovými opatreniami, nariadenými karanténymi opatreniami alebo verejnou vyhláškou prijatými opatreniami, ktorých plnenie bráni zmluvnej strane v riadnom plnení tejto zmluvy.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme právnych úkonov. Akékoľvek zmeny a dodatky k zmluve sa musia vykonať vo forme písomného dodatku.
2. Táto zmluva sa v neupravených otázkach spravuje príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom zverejnenia v registri. Je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej a, vážnej a ničím neobmedzenej vôle, na znak čoho ju podpisujú.
5. V zmysle § 13 ods. 1 písm. b) Zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov je spracúvanie osobných údajov zákonné, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, ktorej zmluvnou stranou je dotknutá osoba. Súhlas zmluvnej strany so spracovaním osobných údajov platí počas celej doby trvania zmluvného vzťahu upraveného touto zmluvou.

V Starej Ľubovni, dňa2.7.-2025....

.....
PhDr. Ľuboš Tomko
primátor mesta

.....
Ing. Ľubomír Tongel'
konateľ TL Agency s.r.o.